



ประกาศ
สำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่น
เรื่อง การประกวดเรียงความภาษาญี่ปุ่น

ด้วยในวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๐ นี้จะเป็นวาระครบรอบ ๑๓๐ ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-ญี่ปุ่น ตลอดจนเป็นการกระตุ้นส่งเสริมให้ผู้ฝึกงานพัฒนาการใช้ภาษาญี่ปุ่น ในโอกาสนี้ สำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่น จึงกำหนดจัดการประกวดเรียงความภาษาญี่ปุ่นสำหรับผู้ฝึกงานด้านเทคนิคชาวไทย ในหัวข้อ “การฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น” โดยกำหนดคุณสมบัติและเงื่อนไขดังนี้

คุณสมบัติและวิธีการสมัคร

๑. ผู้ส่งเรียงความเข้าประกวดต้องเป็นผู้ฝึกงานภายใต้ระบบ JITCO (วิชา ผู้ฝึกงานด้านเทคนิค) และอยู่ในระหว่างการฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น ในช่วงระยะเวลาการรับสมัคร
๒. ผู้ส่งเรียงความต้องเขียนด้วยลายมือของตนเองลงในกระดาษเท่านั้น ไม่รับเรียงความที่พิมพ์ด้วยคอมพิวเตอร์
๓. เรียงความความยาวไม่เกิน ๓ หน้ากระดาษ Genko yoshi A๔ หรือไม่เกิน ๑,๒๐๐ ตัวอักษร โดยดาวน์โหลดแบบฟอร์ม Genko yoshi ทางเว็บไซต์ของสำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่น <http://japan.mol.go.th>
๔. สามารถส่งเรียงความเข้าประกวดได้คนละ ๑ ฉบับ
๕. การจัดส่งเรียงความเข้าประกวด ให้จัดส่งผ่านองค์กรรับที่รับผิดชอบดูแล เป็นผู้จัดส่งให้สำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่นทางไปรษณีย์

ระยะเวลาการรับสมัคร

๑ ธันวาคม ๒๕๕๙ จนถึง ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

รางวัล

รางวัลชนะเลิศ	จำนวน ๑ รางวัลๆละ ๕๐,๐๐๐ เยน พร้อมโล่รางวัลและใบประกาศ
รางวัลรองชนะเลิศอันดับ ๑	จำนวน ๑ รางวัลๆละ ๓๐,๐๐๐ เยน พร้อมโล่รางวัลและใบประกาศ
รางวัลรองชนะเลิศอันดับ ๒	จำนวน ๑ รางวัลๆละ ๒๐,๐๐๐ เยน พร้อมโล่รางวัลและใบประกาศ
รางวัลชมเชย	จำนวน ๑๐ รางวัลๆละ ๑๐,๐๐๐ เยน พร้อมใบประกาศ

การประกาศผลและการรับรางวัล

เดือนเมษายน ๒๕๖๐

ประกาศผู้ได้รับคัดเลือก

เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๐

พิธีมอบรางวัล

ประกาศ ณ วันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๙

(นางสุชาดา ชีเจริญ)

อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายแรงงาน)



告知
労働担当官事務所
日本語作文コンクール

来たる 2017 年 9 月 26 日にタイ日友好 130 周年を記念して、及び日本語能力向上の促進事業として、タイ人技能実習生を対象とする日本語作文コンクールを開催いたします。テーマは「日本での技能実習」以下のとおり、日本語作文を募集します。

応募資格・方法

1. 募集期間中に日本に在留する、タイ国籍の技能実習生。
2. 本人自筆の原本に限ります。（ワープロ及びパソコンで印刷したものは受け付けません。）
3. A4 サイズの原稿用紙 3 枚、文字数 1200 文字以内（原稿用紙は労働担当官事務所のウェブサイトからダウンロードできます。<http://japan.mol.go.th>）
4. 応募できるのは技能実習生 1 人 1 件までです。
5. 作文の応募には、監理団体を通して労働担当官事務所に郵送にて応募すること。

募集期間

2016 年 12 月 1 日～2017 年 2 月 28 日（必着）

賞

1 等賞	1 名	表彰盾・表彰状及び賞金（5 万円）
2 等賞	1 名	表彰盾・表彰状及び賞金（3 万円）
3 等賞	1 名	表彰盾・表彰状及び賞金（2 万円）
努力賞	10 名	表彰状及び賞金（1 万円）

結果発表及び表彰式

2017 年 4 月
2017 年 5 月

結果発表
表彰式

2016 年 11 月 30 日

署名

（スチャダー チーチャロン）
公使参事官（労働担当）

ใบสมัครประกวดเรียงความ
หัวข้อ “การฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น”

日本語作文コンクール応募用紙
テーマ “日本での技能実習”

氏名 (タイ語) ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย) นาย/นาง/นางสาว

氏名 (英語) ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ) Mr./Mrs./Ms.

住所 ที่อยู่

電話番号 หมายเลขโทรศัพท์ e-mail

Line Facebook

実習実施機関名 ทำงานกับนายจ้างชื่อ

監理団体名 องค์กรรับ

監理団体担当者 ผู้ประสานงานองค์กรรับ

監理団体住所 ที่อยู่องค์กรรับ

監理団体電話番号 หมายเลขโทรศัพท์

監理団体ファクス หมายเลขโทรสาร

監理団体 e-mail

สำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่น

การประกวดเรียงความ หัวข้อ “การฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น”

タイ王国大使館 労働担当官事務所

[illegible]

（氏名）

—

สำนักงานแรงงานในประเทศญี่ปุ่น

タイ王国大使館 労働担当官事務所

(氏名 _____)

[illegible]